

Otoño 2008

Copyright © *The Esoteric Trimestral*, 2008.

51

Abraham Abulafia y la Cábala extática

John F. Nash

Resumen

Abraham Abulafia, cuyos escritos fueron ignorados o difamados durante seis siglos, es reconocido ahora como el principal exponente de la importante corriente de éxtasis, o profética, Kabbalah. La Cábala extática centra en alcanzar los estados extremos de la conciencia y recibir incluso nueva revelación de Dios. Contrasta con las ramas más familiares de Kabbalah que se centran en la comprensión de la naturaleza de la Divinidad y su relación con la humanidad. Abulafia desarrolló un sistema de meditación cuyo rasgo más conspicuo fue la invocación de "nombres divinos" creados a partir de infinitas permutaciones y combinaciones de hebreo permitidos. Durante las últimas décadas, el éxtasis Kabbalah se ha estudiado en profundidad por los principales eruditos judíos y sus escritos son ahora accesibles al público general. Este artículo resume y comenta el trabajo de Gershom Scholem, Aryeh Kaplan, y Moshe Idel y presenta un estado conciso de la vida y la contribución a la tradición esotérica occidental.

La vida de Abulafia y obra

Abraham ben Samuel Abulafia nació en 1240 en Zaragoza, Aragón, en el reino del norte de España, pero se crió en el vecino reino de Navarra. Su padre estaba cerca de su padre, el judío piadoso, que le enseñó la *Torá* y el *Talmud*. Después de que su padre murió en 1258, Abulafia hizo la peregrinación a Palestina, sólo para descubrir el país devastado por las cruzadas.

1

Regresó a

Europa, pero nunca fue capaz de resolver en una loca-

ción. Pasar de un lugar a otro, Abulafia dedicado su vida a enseñar, por lo general a las pequeñas grupos de estudiantes, y la escritura. Por el equipo de de su muerte, en algún momento después de 1291, que había au- Thored un cuerpo sustancial de las obras, muchas de Qué sobrevivir.

2

En su camino de regreso de Palestina, Abulafia pasado unos años en Grecia y luego se trasladó a Capua, Italia. Allí estudió filosofía y Cábala teórica, la Cábala basa en los diez sephiroth-probablemente bajo el famoso Erudito talmúdico Hillel ben Samuel de Verona. Abulafia volvió a España cuando él estaba a punto 30 años de edad. En Barcelona estudió bajo Baruch Togarmi, el rabino de más probable Turk-origen ish que había escrito un comentario sobre la el texto cabalístico temprano, el *Sefer Yetzirah*. Fue probablemente de Togarmi Que Abulafia adquirido una fascinación por el alfabeto hebreo y el lenguaje. También se enteró de tres métodos de análisis textual que respalde su trabajo. Esos métodos: Temurah y notarikon gematria, se discutirán más adelante en este artículo. Durante su estancia en Barcelona para Abulafia Comenzó experimentan visiones Que le dio único en- También lugares de interés y lo convenció de que tenía que hacer cola misión especial en la vida.

3

Aparte de Hillel y Baruch ben Samuel To- Garmi, dos individuos influenciados grandemente Abu- Lafia. Uno de ellos fue Moisés Maimónides (1135 - 1204), el filósofo judío por excelencia de su equipo que, como Abulafia, procedía de España.

4

El otro era Eleazar ben Judá de Worms (c.1176-1238), un líder Talmudist y cabalista y miembro del grupo conocido la *Haside el Ashkenaz* ("El Piadoso de Alemania hombre judaísmo "). Maimónides dieron influencia El trabajo de Abulafia una fuerte dimensión intelectual

Sobre el autor

John F. Nash, Ph.D., es un estudiante de tiempo largo esotérica, autor y profesor. Dos de sus libros, *Quest for the* Revistas *alma* y *el alma y su destino*, se revisaron en la edición de invierno de 2005 de la *esotérica Quarterly*. Su último libro, *el cristianismo: el Uno, los Muchos*, es revistas revisadas en este tema. Ver los anuncios en página 12 de este número y también el sitio web: www.uriel.com.

La

La

El Esotérico Trimestral

Copyright © *The Esoteric Trimestral*, 2008

52

sión. Fondo propietario de Que asegurada de Abulafia él estaba familiarizado con sefardí (español) Cábala. Pero la influencia de Eleazor Ayudó lanzarlo hacia la cola camino debía más a Sefardí a la tradición ashkenazi de y Qué Abulafia alienado de au-rabínica dades en España y otras partes del sur Europa.

Si bien la mayoría se centró en sefardíes cabalistas los aspectos teosóficas o teóricas de la campo, ashkenazim Sus contrapartes en Germuchos se centraron en el éxtasis y mágico Kabbalah. Rabinos alemanes habían ideado elaborado invocaciones de tasas de los nombres divinos. En la mayoría casos la intención es lograr la unión mística con Dios, pero algunas personas trataron de demostrar su realización espiritual por realización de diversos tipos de magia. Creía que era, por ejemplo, que una persona muy santa Podría traer una arcilla *homúnculo-a-golem* a la vida. Eleazar de Worms Que explicó, con el fin de tener éxito, se tuvieron que hacer encantamientos sobre cada miembro del golem.

5

Podría Golems

no hablan; Ellos podían realizar, pero según los informes tareas domésticas, ocasionalmente prestan servicio a la casa sirvientes.

6

Hay evidencia en Que Abulafia vez ha tratado de crear un golem, y, en general, que consideraba la magia como una distracción de la verdadera ad-espíritual vancement. Pero los procedimientos que propuso para el logro de estados de éxtasis no se diferencia Los que se utilizan para tales fines. El Sefardí rabinos fue mal visto la publicación de tales información sensible. La afirmación de Abulafia a Se les ha dado una misión especial de Dios fur- Ther le alienados de las Autoridades. Lo Las sospechas planteadas Que tenía entorno mesiánica caciones. El rabino Salomón ben Adret de Barcelona, el erudito talmúdico líder de la época, surgido némesis de la Abulafia y denunciado él en una diatriba mordaz. Espera de Ben Adret ción garantizada de Que otros rabinos seguirían traje. El estudio de los escritos de Abulafia fue prohibido en las escuelas cabalistas españoles y Abulafia fue finalmente expulsado de España e Italia. Para el resto de su vida buscó es un refugio donde pudo dedicarse a su trabajo. Denuncia de Salomón ben Adret había duradera consequências. En cerca de 1500 CE, A Certain Rabí Iehudá Chayit denunció nuevamente Abulafia, acusándolo de "caminar en la oscuridad", y desestimando su trabajo como "invenciones, imagine ciones y falsedades".

7

Contempo-de Chayit ral, Albotini Judá, gran rabino de Jerusalén, no era crítico de los métodos de Abulafia, tales como el, pero advirtió de Que la gente había perdido la nec pureza Essary a meditar de manera segura en los nombres de Dios.

8

Debido a la impopularidad de Abulafia, ninguno de sus escritos fue publicado por 600 año. Incluso hoy en día, la mayoría de sus libros son

disponible sólo en hebreo, muchos están todavía en manuscrito, y algunos son en privado colecciones. Gershom Scholem y Aryeh Kaplan hablar de su vida y los métodos de considerable detalle.

9

Pero la traducción de Moshe Idel de *La experiencia mística en que Abraham Abulafia* es el único libro dedicado exclusivamente en Español a su trabajo,

10

Mientras tanto, Abulafia tuvo otro afeitado apurado. Los cabalistas cristianos harían los dos centurias más tarde,

11

entretuvo el sueño de reconstruir el judaísmo y el cristianismo. En uno de sus visiones, cuando aún estaba en Barcelona, Abulafia percibida la cola de mensajes ¿Debía reunirse con El Papa Nicolás III. Hizo varias propuestas al papa, pero fue rechazado en cada ocasión. Undesistiendo, Abulafia se fue en septiembre octubre para la residencia papal en Soriano, con la esperanza de ser recibido en audiencia. Al recibir la noticia Que Abulafia estaba en su manera, y enfurecido a la persistencia del Judio, Nicholas ordenó Que Abulafia Debe ser quemado en la hoguera, tan pronto como llegó. -Abu La vida de Lafia se salvó sólo por el Papa Que murió el día de hoy. Después de ser encarcelado por un mes por la Orden Franciscana de los Frailes Minori, rápidamente abandonó los Estados Pontificios. Abulafia pasado algún tiempo en el sur de Italia y luego Viajó a Messina, Sicilia, donde vivió durante unos diez años. Más tarde se trasladó a la isla de Comino en el Mediterráneo. Él fue el último oído hablar de en Malta en 1291 y se cree que han muerto allí en unos cincuenta años.

Orígenes de la Eufórico Kabbalah

Orígenes de los profetas de la Biblia hebrea
Puede haber experimentado estados de éxtasis,
y, ciertamente, el éxtasis y la profecía son estrechamente

vinculado. Pero la exploración de la gran escala de ec-
En el judaísmo comenzó estados estáticos después de la
S

Otoño 2008

Copyright © *The Esoteric Trimestral*, 2008.

53

destrucción del templo de Jerusalén en el año 70

CE. Se necesitaron dos formas. Uno era el Merka-

bah movimiento inspirado en el relato de

La ascensión de Elías al cielo:

Y sucedió que, al yendo ellos,

Hablamos y, he aquí, no parecía que

carro de fuego con caballos de fuego, y se separaron

ellos a los dos; y Elías subió un

torbellino al cielo.

12

La palabra *Merkabá* se deriva de la Él-

palabra brebaje para "carro". místicos Merkabah

Creyeron que podían visitar el cielo también, la

"Trono mundo", y la experiencia extática vi-

siones. El re-ascenso

quired al buscador a

pasar a través de siete

"Palacios" o "cham-

bros", que pueden ser

interpretado los niveles de

conciencia.

13

Pas-

sabio del palacio para

palacio, que se convirtió en

Progresivamente más

Difícil, Exigió

conocimiento del secreto

así como contraseñas

pureza de corazón. Mer-

Místicos Kabah ap-

proached el ascenso

con gran cautela y

aparejaron
por asceta riguroso
disciplinas. Literatura
del período describi-
endo terribles escollos desalentados todos pero el más
solicitantes celosos de siempre tratando. Pero el éxito
Presentado el rico premio de unidad con lo Divino.
La otra expresión del misticismo extático,
estrechamente relacionado con el misticismo Merkabah, fue
principios del Kabbalah. Un importante cabalística
texto de fecha incierta era el *Sefer Yetzirah*
("Libro de la Formación" o "Libro de la Creación").
Algunas leyendas atribuyen al patriarca
Abraham, -que decreto judicial, mientras que otros afirman que fue
diez en el primer siglo Rabí Akiba o su
diseño cercano-contemporáneo, Elazar ben arakh.

14

La
Sefer Yetzirah discutió 32 caminos a Dios. Ten
de esos "caminos" correspondió a la sefirot
(Singular: *sefirah*), una palabra con múltiples estafa
anotaciones, incluyendo el "número", "escribir"
"Apocalipsis", y "luminosidad".

15

El restante
ción 22, cada una identificada por la letra en el He-
alfabeto cerveza, se refirió a los nexos de unión
entre los Sephiroth.
El *Sefer Yetzirah* considerable colocado enfatiza-
sis en las letras hebreas, el Se dividen
en tres letras "madre", siete doble let-
tros y 12 individuales o letras "elementales". La
nombres divinos, junto con todas las otras palabras en la
lenguaje, se construye a partir de esas cartas.

El nombre más importante,

YHVH

(En hebreo

hwhy)

16

Eso fue muy impresionante la única escuela
sacerdote se le permitía hablar, o tal vez
cantar-, y entonces sólo

una vez al año en el pri-
Vacy del Santo de Ho-
mentiras. Por lo demás era
simplemente aludido a la
"El Nombre", o *Adonai*
fue utilizado como un sustituto.
El *Sefer Yetzirah* in-
spired tanto el teórico-
cal de la Cabalá
Judaísmo sefardí y
la Cábala extática de
los askenazíes. Algunos
Autoridades interpretados
el texto como una descripción
de la creación. Dios creó
el universo al hablar
palabras de enorme
poder, tenía mucho la
creado la *Torá* de palabras hebreas. A medida que el
salmista escribió: "Por la palabra del Señor
Se han hechos los cielos; y todo el ejército de
Ellos por el aliento de su boca ".

17

La
título-Yetzirah de trabajo significa literalmente "creación-
ción "la interpretación que-apoyado. Otros
interpretado el texto como un manual para la espiritual
quest. Cada camino ofrecido una expe-distintivo
cia o una oportunidad para el crecimiento espiritual. Per-
tal vez las vías podría ser comparado con el
ascenso de un palacio a otro en Merka-
misticismo bah. De hecho, las palabras "trono"
y "palacio" Apareció en el texto.
Influenciado por un comentario sobre el *Sefer*
Yetzirah por Eleazar de Worms, en Abulafia-
arriostrados la interpretación última. Era la par-
ticularmente intrigado por el paso en el *Sefer*:

**Existe evidencia en la cola
Abulafia haya tratado de crear un
golem, y en general se re-
deran una magia desvío**

**de ser cierto avance espiritual
Ment. Pero los procedimientos de él
previstos para alcanzar ec-
estados estáticos no se parecían
Aquellos utilizado para tales fines.
Los rabinos sefardí
mal visto la publicación
de tal información sensible.**

El Esotérico Trimestral

Copyright © *The Esoteric Trimestral*, 2008

54

Veintidós letras ... grabarlos, tallar
Ellos, pesar, les intercambian, y
Transformarlos, y con ellos representar la
alma de todo lo que se formó y todo lo que la voluntad
ser formado en el futuro. [Las cartas] son
fijó en un círculo las 231 puertas. El círculo ro-
stados de ida y vuelta ... y pesar
Transformarlos, Alef con cada uno, y
Alef con cada uno de ellos; Apuesta con cada uno, y
cada uno con Bet. Ellos repiten en un ciclo.
Por lo tanto, cada formado todo y
Lo dicho emana de un nombre. Forma
sustancia a partir del caos y hacer nonexis-
tencia a la existencia. Tallar grandes pilares octubre
Que de aire no puede ser captado. Este es el
firmar: Uno prevé, transpone, y marcas
toda la creación y que todas las palabras con un solo nombre.

18

"Grabar" y "exclusión" no necesariamente re-
fer a hacer muescas en piedra o madera;
Ellos significaban más probable "para imprimir firmemente en
el espíritu. "Kaplan comenta sobre el" círculo de
231 puertas ". Señala Que 231 es el número de
combinaciones de dos cartas de Que se pueden seleccionar
de una población de 22 cartas. Y PRO-
ciona un "mandala" evocador formado por sorteo-
ing líneas entre los pares de letras dispuestas
equidistantemente alrededor de la circunferencia de la

círculo.

19

Abulafia Que Concluido el *Sefer Yetzirah* era dirigida a los Iniciados, haciendo alusión a la posibilidad Ganando perspectivas de mística o éxtasis expe- cias por la permutación y combinación de Cartas. Su fascinación por las letras hebreas Se convirtió en el tema-incluso-la obsesión de estudio de toda la vida.

Los Nombres Divinos

Técnicas analíticas

t se mencionó anteriormente Que Abulafia Aprendido tres métodos de análisis textual Que siempre había sido empleado de avanzada estu- dantes de la Cábala. El primero fue *Temurah*, en Qué palabras nuevas se formaron por la reordenación, o permutando, las letras de una palabra o frase.

Para las cartas de ejemplo "Tree of Life" (

Etz

H-ChYYM

, Myyhx c () podría ser reorganizado para formulario de "Esencia de la Vida" (

ChYY H-TzEM

,
Mc (x yyh).

20

Un blanco favorito de permutación era el nombre divino

YHVH

, 12 ¿Cuál es dis-

formas bien diferenciadas pudieran derivarse:

YHVH

(Hwhy)

YHHV

(Whhy)

YVHH

(Hhwy)

HVHY

(YHWH)

HVYH

(Hywh)

HHVY

(Ywhh)
VHYH
(Hyhw)
VHHY
(Yhhw)
VYHH
(Hhyw)
HYHV
(Whyh)
HYVH
(Hwyh)
HHYV
(Wyhh)

Estos fueron todos considerados como "dioses-nombres."

El segundo método fue *Notarikon* En qué nuevas palabras se forman a partir de las letras en sucesión sive pasajes del texto, por lo general de las Escrituras texto. Uno de los ejemplos más conocidos, y Que uno mismo Abulafia poner a buen uso, fue el "setenta y dos nombre de Dios", derivado de *Éxodo* 14:19-21. Las tres versiones se muestran abajo em Espanhol, hebreo (escrito, como es consuetudinario, de derecha a izquierda), y Roman translit- ción (de izquierda a derecha):

19. Y el ángel de Dios que iba delante el campamento de Israel, se apartó y se fue- hind ellos; y asimismo la columna de nube que iba Su cara de antes, y se puso detrás Ellos.

ynpl hnxm Klhh Myhl) h K) lm (SYW
dwm ((SYW Mhyrx) Klyw m l) r # y
Mhyr x) dm m (yw Mhynpm Nn (h
Vyse MLAK HALHYM HHLK LPNY MChNH
YShRAL VYLK MACHRYHM Vyse EMVD
HENN MPNYHM VYEMD MACHRYHM

20. E iba entre el campamento de los Egyp- Tian y el campamento de Israel; y fue la nube y tinieblas para aquéllos, pero le dio luz de la noche para ellos: para que la leva no cerca de la otra toda la noches.

hnxm Nybw Myrcm hnxm NYB) BYW
r) K # yw XHW Nn (h yhyw l) r # y

hlylhk hzl) hz brq) hlylht lw)
VYBA BYN MChNH MTzRYM VBYN CHNH
YShRAL VYHY HENN VHChShK VYAR
AThHLYLH VLAQRB ZH Alzh KLHLYLH

21. Y extendió Moisés su mano sobre la
mar; y el Señor hizo que el mar se retirase
por un recio viento oriental toda aquella noche, y
realizada el mar en seco, teniendo las aguas por
dividido.

Yo

Otoño 2008

Copyright © *The Esoteric Trimestral*, 2008.

55

Klwyw Myhl (JMJ-t) h + m # yw
hz (Mydq xwrB Myht) hwhy
hbrxl Myht) M # yw hlylh-lk
Mymh N (qbyw
VYT MShH AThYDV ELHYM VYVLK
YHVH AThHYM BRVCh QDYM EZH
KLHLYLH VYShM AThHYM LChRBH
VYBQEV HMYM

El primer "nombre"

VHV

(

whw

) Se forma a partir de la
primera letra del versículo 19 (es decir, la carta a los
extrema derecha en hebreo), la última letra del
versículo 20, y la primera letra del versículo 21. La
segundo nombre

YLY

(

YLY

) Se forma a partir de la
segunda letra del versículo 19, la penúltima carta
del versículo 20, y la segunda letra del versículo 21.

El procedimiento se continúa hasta que 72 son nombres
construida.

21

Elección del pasaje bíblico en particular fue no arbitraria. Cada verso convenientemente contiene 72 letras. Y Moisés los informes, en-revocados los nombres de 72 para dividir el Mar Rojo, permitiendo a los israelitas escapar de la persecución del ejército egipcio.

El tercer método era *gematría*, que enfatiza la importancia para el equi-numérica de las letras hebreas.

22

El gematric valor de las palabras o frases se forma por sumando los valores de sus letras que lo componen.

23

Porque, ejemplo, el nombre divino

YHVH

Tiene el

valor de 26 (

Y = 10, M = 5, W = 6, M = 5

). Palabras

o frases con el mismo valor numérico eran

Cree que está relacionado de algún modo. Será

Destaca que permutar las letras de una palabra, como en

Temurah, deja el valor numérico de la palabra

sin cambios. Por lo tanto los 12 creados a partir de los nombres

YHVH

todos tienen un valor de 26.

Abulafia que tomó nota de la palabra para el "lenguaje"

(

LShVN

, NW # 1) tenían el mismo valor, 386, el

"Combinación" (

TzYRVP

, Pwryc), reforzando

su creencia en el poder de estas tecnologías analíticas

nicas.

24

Abulafia utiliza a veces *los noms*

penacho, como Raziel (

RZYAL

, L) YZR) y

Zekariyahu (

ZKRYHV

, Whyrkz), todos los cuales tenía el mismo valor numérico a su nombre de pila, Abraham (ABRHM, MHRB) = 248).

Aplicaciones de Abulafia

Abulafia hizo uso ocasional de notarikon y gematria, pero resultó ser la más Temurah técnica útil. Así como un número ilimitado Podría ser de melodías creadas a partir de la mu-finito escala SICAL, interminable serie de palabras podría ser creado a partir de un alfabeto finito. En efecto, consulte-cias a la música era más que una simple meta-metafórico.

25

Abulafia solicitantes animó a cantar los nombres sagrados, alegando la cola práctica se remonta a las prácticas del templo de Bibli-equipos de cal.

Además de la combinación y permutación de la 22 letras del alfabeto hebreo, todos los cuales son consonantes, Abulafia experimentó con voto-Els, que, desde la Alta Edad Media en sala, se había incorporado en los textos hebreos a través de "puntos de vocal."

26

La com-principal pose de puntos vocales era ayudar y posible para ayudar a estandarizar-pronunciación, que siempre había sido problemática en clásicos Hebrebaje.

En algunos casos Abulafia utilizó lo que él llama el "Vocal Natural", la primera vocal que aparece en el nombre ampliado de la letra hebrea. Para ejemplo, la vocal natural asociado a *lamed* (dmelfe) fue "a", lo demuestran los *qamets* punto (

F

) En virtud de la l. En otros casos se considerado todas las cinco vocales, los equivalentes de nuestra "El", "a", "e", "i" y "u".

27

Desde los cinco

Podía ser permutados vocales solo en 120 diferentes maneras,

28

el número total de permutaciones de

la "palabra" que consiste en dos vocales y consonantes podría ser bastante grande. Abulafia no era

Si la palabra compuesta preocupación tenía

significado lingüístico. Él creyó que él-que cada

carta cerveza era una entidad divina distinta, y

combinaciones de letras combinadas con una sagrada intención adquiere automáticamente el valor espiritual.

Abulafia pudo haber experimentado con al azar

permutaciones de las letras, sino que en general más favorecidas permutaciones altamente estructuradas. De hecho

Desviaciones consideradas fueron tan graves la cola

solicitante de que cometió un error fue instruido para

comenzar toda la sección otra vez. Que Observando

el *Sefer Yetzirah* correlacionada cartas con partes

del cuerpo, Abulafia advirtió sombríamente:

[U] no tiene que ser muy cuidadoso de no mover la

consonante o vocal de su posición, es decir, si

El Esotérico Trimestral

Copyright © *The Esoteric Trimestral*, 2008

56

se equivoca al leer la carta de mando de la

Cierta [corporal] Miembro, dicho Miembro podrá

ser arrancado y puede cambiar su posición o

alterar inmediatamente su naturaleza y puede ser

transformado en una forma diferente, de modo que, en

consecuencia, la persona puede llegar a ser un

paralizador.

29

Es evidente que las letras tenían poder sobre la física

así como niveles más altos.

Dos de la meditación de Abulafia estructurado pro-

cedimientos exigen nota especial. La primera en-

se describe en el texto, titulado *Luz del intelecto*,

centrado en las cuatro letras del Nombre Divino,
YHVH

. Cada una de estas cartas se combinó
Permutado y en un orden prescrito con cada uno
letra del alfabeto y también con los cinco
vocales. La Tabla 1 muestra la secuencia para la
letra *alef* (A), proporcionado por el método de Kaplan.

30

La

la secuencia comienza:

AoYo

,

AOYA

,

Aoye

,

AOYI

,

Aoyu

;

AAYO

,

Aaya

...

Aayu

; y así sucesivamente.

31

Después de todas las combinaciones se han agotado, produc-
ing una matriz de 5 x 5,

32

el orden de la conso-

Nants se invierte:

Yoao

,

YoAa

Etc.. Etc.. Pro-

ducir la segunda matriz de 5 x 5. Doscientos

"Las palabras" se forman por *alef* solo, o 4400 para
el alfabeto completo.

Uno puede preguntarse por qué se sentía cómodo Abulafia
pronunciar el Nombre sagrado, con
vocales, Cuando Judios había evitado hacerlo, por lo

menos desde el exilio. La respuesta de Abulafia fue Que el nuevo milenio ya había amanecido; la Año judío 5000 comenzó en 1240 CE, que acaba de pasar a ser el año de su nacimiento! El segundo procedimiento, que se describe en *la Vida de Future World*, se centró en los 72 nombres de Dios. Afortunadamente, desde el punto de vista de economía, no combinar esos nombres con todas las cinco vocales. En su lugar, le-convertido auto a la vocal natural asociado a cada consonante. Así, el primer nombre se expande desde

VHV

a

VaHeVa

, El segundo de

YLY

a

YoLaYo

, Y así sucesivamente.

En la lista final proporcionado por Kaplan (Tabla 2), "El" o "yah" palabras raíz alternativos para "Dios", se añadirá a los nombres.

33

Kaplan

no da a conocer el origen de la convención Que, pero los mismos apéndices aparecen en un anno-Traducción tated de *filosofía oculta* por el Ocultista del siglo 16 Cornelius Agrippa.

34

Los estados de éxtasis

n los métodos que él desarrolló para la consecución de estados de éxtasis, Abulafia destacó no sólo las palabras que se utilizan, sino también de los preparativos para la meditación y los procedimientos que han si-llowed Durante la sesión de meditación. Recitación se controló para ser combinado con respiración y gestos, en particular la cabeza movimientos.

Mientras que algunas otras autoridades insistieron Que sólo la meditación extática intentarse en el presencia de un maestro experimentado, Abulafia

Que recomienda al buscador a retirar el privado ubicación en la que no se vería perturbado. Af-tienen baño, el buscador le dijeron:

Cúbrase en su manto de oración y poner *tefilín* en la cabeza y los brazos.

Esto aumentará su respeto y su emoción antes de las visitas de Que Shekinah usted en este tiempo. Vístase con ropa limpia. Si es posible, En caso de ser toda la ropa blanca. Esto es de gran ayuda para el asombro y la concentración en amar. Si esto se hace en la noche, la luz de muchos velas para que sus ojos se iluminan. Luego tener en la mano la tableta y la tinta. Ellos que sirve como se dará cuenta de que usted está va a servir a Dios con alegría y buena corazón.

35

El buscador luego comenzó a recitar el sagrado nombres:

Comienza entonces a intercambiar la cantidad de let-tros. Usted puede hacer esto a unos pocos o de muchos. Transponerlas e intercambiar Them rápidamente, hasta que el corazón se calienta a la re-sultado de estas permutaciones, Sus movimientos y lo que sigue. Como resultado de estos por-mutaciones, su corazón se ex-tremadamente caliente. A través de las permutaciones, usted ganará un nuevo conocimiento que usted nunca habría aprendido por tradición humana ciones o análisis intelectual. Cuando experimentararlo, entonces usted está preparado para volver a cibir una afluencia de la Luz Divina. La Afluencia le otorgan a usted. Vendrá a ustedes las muchas palabras, una tras otra. Pre-luego se detiene sus pensamientos internos para revelar la Nombre y los más altos ángeles. Piense Them estar en el corazón, como Human Be-nes sentado o de pie a su alrededor. Usted Yo

Otoño 2008

Copyright © *The Esoteric Trimestral*, 2008.

57

Ellos están entre aquellos a los que el apóstol una reino y sus siervos quieren confiar la misión.

36

Instrucciones con respecto a los movimientos de cabeza y

Podría ser la respiración muy específico; por ejemplo:

Cuando se llega a la *cholem* [una vocal

Corresponde señalar que el sonido "o"] con

las letras *Yod* y *Qof*, gire la cabeza para

de la derecha. No incline su cabeza a la derecha o

a la izquierda, o hacia arriba o hacia abajo. Mantenga la cabeza

recto, como si se estuviera enfrentando a la persona de

la misma altura como a ti mismo. Entonces, mientras

a sacar el sonido de la letra, inicie mov-

ción hacia arriba, hacia la cabeza hacia el cielo.

Cierra los ojos, abre la boca y dejar que

las palabras vienen adelante. Aclara tu garganta para

Que sonido es claro y no molesta

su pronunciación. Mientras exhalas,

sigue planteando la cabeza para que usted termina

la exhalación y el movimiento de la

cabeza en el mismo equipo.

37

Inicialmente, el buscador escribió los nombres en su

pad. Pero, para el estado de éxtasis mayor, la

lápiz y la tableta podrían caer de sus manos y que él

reciten o canten los nombres. O el buscador

simplemente podría permitir que fluyan a través de su

mente. A su debido tiempo, él experimentaría pro-

encontrado efectos fisiológicos y psicológicos:

La sangre está en usted comenzará a vibrar

porque de la cola permutaciones de vida

aflojarlo. Todo tu cuerpo comenzará entonces

a temblar, y serán incautados todos sus miembros

con estremecimiento. Usted experimentará la

Terror de Dios, y se verá envuelto con

miedo a él.

38

En otros lugares Abulafia explicó:

Todo tu cuerpo comienza a temblar hasta que cree que va a morir. Esto se debe su alma se separa de su cuerpo como un resultado de la gran alegría que experimenta Cuando usted percibe y reconoce estas cosas. En su mente, usted elige la muerte en lugar de la vida. Porque sólo en la muerte involucra el cuerpo y, como resultado, el alma vive para siempre Cuando se resucita. Usted saber cuando se ha alcanzado el nivel en se obtiene el influjo Divino.

39

La experiencia de convulsiones incontrolables fue un elemento esencial visto la cola de demostración el buscador había alcanzado el estado deseado de Conciencia. Si los síntomas físicos de la la experiencia extática llamada a la mente epiléptica convulsiones, debemos recordar Que, desde la más tierna veces, la epilepsia era considerada como un signo de potencial mística o profética ceptional. Parallels se pueden extraer también con los *kriyas* exhibida por ciertos yoguis Cuando el kundalini se eleva forman la columna.

Cuando las convulsiones terminaron, el buscador era se deja en un estado de paz inexorable:

A continuación, se sienten como si un espíritu adicional está dentro de ti, que te despertar y fortalecer que, pasando a través de todo el cuerpo y que le da placer. Parecerá como [si] usted ha sido ungido con aceite perfumado, de pies a cabeza.

40

El solicitante puede obtener un sentido de profunda iluminación. Una de estudiantes Abulafia 'reportado experimentando una luz que todo lo impregna: Me di cuenta Que la vela estaba a punto de ir out [e] se elevó a poner ... Entonces vi a la derecha Que la luz continuó Me di cuenta de que emitido de mí mismo ... Caminé hacia adelante y atrás y por toda la casa, he aquí que la luz está conmigo; Me acosté en el sofá y se cubrió a mí mismo, y he aquí, la luz está conmigo

al mismo tiempo.

41

El solicitante puede obtener una visión de la revelación como los adquiridos por los profetas de la Biblia veces. La experiencia común era que el buscador para ver una figura en forma humana frente él y hablar palabras de sabiduría. El higo-ure podría ser reconocido como un maestro venerado o *Maguid*, un mensajero angelical. Alternativamente, el buscador podría Reconocer la figura del sí mismo. En palabras de otro de Abulafia de discípulos:

Cuando una persona entra en la completamente misterio de la profecía, él totalmente passe ... consciente de su propia esencia, por así decirlo con-ocultación de la desde él. Entonces ve a su propia imedad de pie ante él, hablar con él, y diciéndole al futuro. Es en relación con este misterio Que nuestros sabios dicen: "Grande es el poder de los profetas, desde Comparan la forma de su Creador ".

42

El Esotérico Trimestral

Copyright © *The Esoteric Trimestral*, 2008

58

Verse a sí mismo en una visión ha llegado a ser en-interpretado como una confrontación con la más alta Yo, el Santo Ángel de la Guarda.

43

Reflexiones

La novela de Eco Mberto *de Foucault Pendulum*

44

hace numerosas referencias a Abraham Abulafia. Sus personajes principales en-ventilar sociedades ocultas ficticios permutando nombres en el ordenador personal con cariño llamado "Abu". En la novela *Bee-Sea* de Myla Goldberg hijo

-Hecho en una película protagonizada por Richard Gere-Saúl Naumann, una maestra de Judaica estudios, enseña a su hija Eliza Abulafia de métodos, propulsora ella a la fama nacional en concursos de ortografía. Al final de la historia de Eliza Logra el éxtasis estado, completo con convulsiones y subsecuente "iluminación", que tuvo Saúl eludió a través de Octubre su vida. ¿Por qué Espera el trabajo de Abulafia tal fascinación en la imaginación popular, así como entre los estudiantes avanzadas de la Tradiciones esotéricas occidentales CIÓN?

Una de las razones puede ser el Fascina generalizadas ción con Percibido patrones en las letras, números, y otras entidades, incluso-o tal vez Especialmente en patrones aleatorios o caóticos. Del equipo inmemoriales, las personas miraban vuelos de las aves o de las estrellas y vi importancia en lo que se extendía ante ellos. Los matemáticos frecuencia reportar fascinación similar cuando contemplar los patrones de topología, álgebra y la teoría de números, aunque rara vez lo que experiencia convulsiones. Otra razón es un Interest en las prácticas espirituales exóticos del pasado, Que las prácticas podrían tener relevancia para nuestra propia veces.

La temprana Kabbalah, *Sefer* Representado por el *Yetzirah*, el *Bahir*, y otros textos, podría haber desarrollado en cualquiera de varias maneras diferentes. La Resultó que la Cábala teórica pronto

Se convirtió en dominante, eclipsando el éxtasis Kabalah de Abulafia y sus discípulos. Significativamente, la enorme influencia *Sefer ha-Zohar*, que fue compilado en áspero el mismo equipo Abulafia escribió sus libros, ¿no discutir la meditación.

46

Estaba en la cola *Zohar*

los eruditos de Safed del siglo 17 construido

Su vasto edificio de la teosofía cabalística,

Tal vez la obra de Abulafia fue demasiado Considerado

peligrosa. Tal vez su propia personalidad y

ambiciones proféticas agriaron rab-contemporánea

opinión binic hasta el punto donde su enfoque

Kabbalah era

condenada. Quizás su

misticismo extático era

demasiado estrechamente vinculado con

cuanto más sensacional y

aspectos extraños de la Ceniza-

kenazic Kabbalah, incluso

aunque trató de Abulafia

distanciarse de

Ellos. En cualquier caso, la

crecimiento del jasidismo en

el 17 y 18 de centu-

rios canaliza el ec-

Cabalística im-estática

pulso del norte de Europa

en el pietismo popular.

El interés moderno en el

Cábala extática es

basada en gran medida

en la yuxtaposición de

intelectual y mística

Que elementos Abulafia logró capturar.

La dimensión intelectual de su obra, que

puede haber sido estimulada por el respeto a la

filosofía de Maimónides, es evidente en Abu-

Uso de Lafia del término "Intelecto Activo" es

Dios.

47

Todavía es más evidente en la estructura y la precisión de su meditación y procedimientos en sus interpretaciones de la cola experiencias como resultado de ellos.

48

Por otro lado, Abu-

El trabajo de Lafia hace referencia alguna a la los sephiroth, que cuentan de manera tan prominente en otras ramas de la Cábala, y no hay virtualmente aliado en apelación al simbolismo.

49

Interés en el trabajo Abulafia "está motivada por también el deseo de ver cómo el amplio campo y popular

U

**[E] I solicitante podría obtener in-
lugares de interés turístico de la revelación similares a
Que adquirida por los profetas
de los tiempos bíblicos. El común
experiencia fue para el buscador
para ver una figura en forma humana
frente a él y hablar
palabras de sabiduría. La cifra
Reconocido podría ser la re-
profesor Vered o *Maguid*, un
mensajero angelical. Alterna-
tivamente, el buscador podría rec-
nocen la cifra a sí mismo.**

Otoño 2008

Copyright © *The Esoteric Trimestral*, 2008.

59

de la Cabalá podría haber evolucionado bajo dife-

Circunstancias continuación, junto con la curiosidad en cuanto a su relevancia continuó.

Ritos religiosos extáticos con alguna similitud con los métodos de la fecha de Abulafia volver a pre-la historia; They Were y ciertamente no confinados a Judaísmo.

50

Abulafia ni siquiera inventó la
Cábala extática. Tampoco era la primera o la última
para explorar el misticismo de las letras y en-
bros.

51

Sin embargo, él creó los siste-distintivos
tienen de la meditación Que fue impresionante en su
alcance y detalle, y la Cábala extática
No puede entenderse sin referencia a él.
Sus "nombres divinos" se parecían mantras, pero el
diferencia notoria entre sus métodos
y la meditación mantra convencional es la
la evitación de la repetición. Incluso durante las horas de
meditación, cada hablada, cantaba o mental-
Palabra zado era único-como una cola melodía
nunca se repite. Sistema de Abulafia puede
También comparación sea con la práctica de glossola-
lia, o "hablar en lenguas", en el carismático
Cristianismo. Pero la glosolalia es esencialmente un-
con guión, estructurado Mientras la permutación de
cartas era central para la Abulafia extática Kab-
Balah.

Cualquier tipo de meditación puede producir alteraciones
estados de conciencia. Meditación extática es
que se distingue por la intensidad de la experiencia
y sus efectos en el bienestar físico, emocional y
vehículos mentales. ¿Qué carácter especial hizo
Sistema de Abulafia tienen que pudieran producir
tanta intensidad? ¿Cómo esencial para el proceso
era la permutación de las letras en los nombres divinos?
¿Qué tan confiables son los procedimientos en la producción de
Deseadas los estados psicológicos?

A falta de la realización de ensayos extensos, sólo podemos
ofrecer respuestas tentativas. Podemos suponer Que
la respiración controlada puede haber inducido hy-
hiperventilación, y los gestos repetitivos pueden
También han jugado un papel importante. Recitación de largo
listas de palabras, con fuerte énfasis en el seguimiento,
ción la necesidad de secuenciar, era un poderoso ejer-
cicio en la concentración. Tal vez el sig-divina
tancia unido a las palabras tenían un rodamiento
en el resultado.

En cuanto a la fiabilidad, Abulafia y su
estudiantes testificado Que Podrían los procedimientos
trabajamos, pero no sabemos con qué frecuencia se trataron
y han fracasado. Tampoco sabemos si el pro-
procedimientos podría aplicarse con éxito en el
ambiente moderno.

Hoy en día, relativamente pocas personas tratan de lograr ec-
estados estáticos, y tienen opciones que van
del uso de drogas alucinógenas,

52

a va-

lizar la prácticas de yoga al hesicasta
del Cristianismo ortodoxo, a la ec-
experiencias estáticas del cristianismo pentecostal.

Aún menos gente probablemente esté dispuesto
a comprometerse con el tipo de disciplina Abulafia

Exigen de sus seguidores, a pesar de que su
métodos eran menos extremas en su ascetismo
que había otras formas de misticismo.

53

Si los solicitantes puede extraer ideas de cualquier
validez o experimentaría un crecimiento espiritual
de la meditación extática depende en gran medida de
la pureza de sus vidas y la intención con

Qué Se acercan a la obra. Hemos visto

Que incluso en las preocupaciones del siglo 16 Were

Que la humanidad expreso podría haber perdido la

Pureza necesaria para meditar con seguridad en la

nombres de Dios. Ya sea que sigue siendo cierto es la

pregunta que cada uno de nosotros podemos reflexionar, reconocer
tanto el potencial como las responsabilidades en-
involucrados en la búsqueda de ese camino.

1

Saladino conquistó Jerusalén en 1187, y la
último bastión de los cruzados de Acre cayó a los musulmanes
fuerzas en 1291.

2

Según se informa Abulafia escribió 26 cabalística y
22 trabajos proféticos. Ver: Gershom Scholem.

Principales tendencias en el misticismo judío . Schocken
Libros, 1946/1995, p. 124.

3

La fecha auspiciosa de su nacimiento será mencionada más tarde.

4

La escolástica cristiana Tomás de Aquino reportedly Maimónides tenido en alta estima.

5

Moshe Idel. *Kabbalah* . Yale University Press, 1988, p. 100.

6

El folklore de golems se remonta al menos al momento el *Talmud* . Sin embargo, el más famoso de go-historia le Implicado el rabino del siglo 16 Judá Loew ben Bezalel de Praga. Se dice haber creado un golem para defender la judía comunidad contra los ataques antisemitas. Desafortunadamente, el golem extendió su poder hasta que se fue en alborotos violentos en la ciudad y eventualmente volvió a su creador.

El Esotérico Trimestral

Copyright © *The Esoteric Trimestral* , 2008

60

7

Aryeh Kaplan. *Meditación y Cábala* . Weiser, 1982, p. 60. Ver también: Scholem, *Major Tendencias en el misticismo judío* , p. 124.

8

Kaplan, *Meditación y Cábala* , p. 114.

9

Ibid . pp. 57-114. También: Scholem, *Major Trends en la mística judía* , p. 118-155.

10

Moshe Idel. *La Experiencia Mística en Openjamón Abulafia* . (Transl.: J. Chipman) Estado Of New York University Press, 1988.

11

John F. Nash. "Orígenes de la cristiana Kabbalah. " *Esotérico Trimestral* , Primavera 2008, p. 43-58.

12

2 Reyes 02:11 (Todas las citas bíblicas en este artículo están tomadas de la versión Reina Valera.)

13

La idea de ascender a través de siete niveles de la realidad no es exclusivo de misticismo Merkabah. En particular, se puede encontrar en Mitraismo y en Ciertas sectas gnósticas. Ver: Adela Yarbro Collins. *cosmología y Escatología en judía y la apocalíptica cristiana* . Brill, 1996.

49.

14

La mayoría de los historiadores académicos modernos seguirán Que insisten en que era una composición medieval, pero en los últimos años las actitudes han suavizado en cierta extensión de campaña.

15

Las raíces de la *Sefirá* pueden incluir: *sefer* ("text"), *Sefar* ("número"), *Sippur* ("decir"), y *Sappir* ("Sapphire", "brillo"). Los tres primeros son mencionado en el *Sefer Yetzirah* 01:01.

16

Desde el hebreo bíblico contenido en las vocales, la correcta pronunciación del Tetragrámaton (Literalmente "el nombre de cuatro letras") no se conoce. En los textos modernos Espanhol está escrito a *Yahvé* . El alfabeto hebreo se muestra en el Apéndice 1, ADOPTADO junto con las normas de transliteración en este artículo.

17

Salmo 33:6.

18

Sefer Yetzirah (versión corta), 2:2-6. (Transl: A. Kaplan). Weiser, 1997, p. 262-263.

19

Kaplan, *Sefer Yetzirah* , p. 111.

20

Véase la discusión en: JH Laenen *judía Misticismo: Una introducción* . Westminster Knox Press, 2001, p. 123. Erróneamente hechizos Laenen tanto *Chayyim* y *Chayyei* con la letra *h* (H) en lugar de *jet* (x), pero la equivalencia todavía mantiene.

21

Para este propósito, las distinciones entre la regu-
Inicio y final versiones de las letras hebreas son
Normalmente ignorado.

22

Formas griegas y Español de gematría también tienen
sido explorado extensivamente.

23

Nota del alfabeto hebreo Que contiene la promesa-
Els, por lo que sólo las consonantes tienen equivalencia numérica
lents.

24

Laenen, *misticismo judío* , p. 123. Combinar
ciones y permutaciones están estrechamente relacionados
operaciones matemáticas. La primera, típicamente
extraída de una población mayor de no adjuntar
importancia al orden de conjuntos de objetos
Considerando que las permutaciones.

25

Edel, *la experiencia mística en Abraham*
Abulafia , pp 53-71.

26

El sistema de puntos vocales Masorético fue de-
sarrrollado por eruditos judíos en Tiberias
en los siglos 9 y 10 CE. La mayoría de promi-
Aquellos permanente entre los estudiosos fue Aaron ben
Moisés ben Asher (c.960 fallecido).

27

En ese momento el número y orden de necesidad
vocales varían de un autor a otro.

Otros escritores medievales consideraron seis vocales.
También cabe señalar Que egipcios antiguos utilizados
cantos participan siete vocales "para dar un fuerte
sentimiento de la piedad y la humildad "Ver el sitio web.:
[www.coptic.org / música / copmusic.htm](http://www.coptic.org/m%C3%BAsica/copmusic.htm). (Ac-
rebajada 29 de julio 2008). Véase también el análisis
En: Clemente Salaman et al *El Camino de Hermes* .
Inner Traditions, 2000, p. 84.

28

El número de permutación de n objetos distintos
es igual a "n factorial", n habitualmente escrito!

29

Citado en: Scholem, *Major Trends in Jewish Mysticism* , p. 138.

30

Kaplan, *la meditación y la Cábala* , p. 90 - 91; *Sefer Yetzirah* , pp 128-129.

31

Para mayor claridad, las vocales se muestran en la parte baja consonantes de casos y las capitales (o diptongos Como Tz con un capital inicial).

32

Si las vocales eran considerados los subíndices, el matriz se define por {A

m

Y

n

; m, n = O,,

e, i, u}.

33

El (l)) aparece en la Biblia hebrea por sí mismo También y en combinaciones tales como *El Shaddai* . *Yah* (hy) es la raíz de *Yahvé* . Nuestra palabra "Hal-lelujah "se forma a partir *halal* ("alabanza") y *yah* ("Dios").

34

Cornelius Agrippa. *Filosofía Oculta* , libro III, cap. XXV, 1533. Donald Tyson (ed.). *Tres Libros de Filosofía Oculta* . Llewellyn, 1993 p. 540.

35

Abraham Abulafia. *Vida del Mundo por Venir* , § § 10-18. Traducción del autor del francés versión. Ver también la traducción de Kaplan de esta texto en su *Meditación y Cábala* , p. 96-106 *Tefilín* , generalmente inscrito con versos bíblicos, se usa en la cabeza o envuelto alrededor de la brazo. Cada rama del judaísmo ha reglas go-ción que puede llevar tefilín y en qué momento.

36

Ibid ., § § 19-29.

37

Ibid ., § § 53-59.

Otoño 2008

Copyright © *The Esoteric Trimestral* , 2008.

61

38

Abraham Abulafia. *Tesoro del Ocultos Eden* . (Transl: A. Kaplan.) Citado en *Meditación y la Cábala* , p. 85).

39

Abraham Abulafia. *Vida del Mundo por Venir* , § § 38-42.

40

Abulafia. *Tesoro del Edén escondido* . (Transl.: A. Kaplan) Citado en su *Meditación y la Cábala* , p. 85) ..

41

Anónimo. *puertas de la justicia* . (Transl: M. Idel.) Citado en su *The Mystical Experiencia de Abraham Abulafia* , p. 79.

42

Anonymous. *Misterios de La Rosa* . (Transl: A. Kaplan.) Citado en la *meditación y la Kabbalah* , p. 109. Ver también: Scholem, *Major Tendencias en el misticismo judío* , p. 139-140.

43

El Santo Ángel Guardián juega un papel en la tradición esotérica occidental similar a Que del Ángel Solar de la teosofía oriental. El procedimiento para invocar al Ángel fue desarrollado por el principios del siglo 15 Ashkenazic Rabino Abraham de Worms. Ver.: Georg Dehn (ed.) *El Libro de Abramelin* . Ibis Press, 2006.

44

Umberto Eco *El péndulo de Foucault 's* . Harcourt, Brace Jovanovich, 1989.

45

. Myla Goldberg *La huella del silencio* . Anclar 2001. *La huella del silencio* también se ocupa de la destrucción de la vasos, un concepto cabalístico Que ganó momentum entre los eruditos de Safed de principios Siglo 17.

46

Kaplan, *la meditación y la Cábala* , p. 160.

47

Idel, *la experiencia mística en Abraham Abu-Lafia* , p. 13, 83, 89 a 90, y en otros lugares.

48

Ibid . pp. 144-145.

49

Idel, *Kabbalah* , p. 201-202.

50

También podríamos citar el rito Mithraic en la que el candidato a la iniciación practica controlada la respiración mientras se recita una larga secuencia de palabras de sentido. Ver: Marvin W. Meyer.

Los Misterios Antiguos . Universidad de Pennsylvania Press, 1987, pp 214-215.

51

Moisés Cordovero, mejor estudioso de Safed conocida por su trabajo en la Cábala teórica, desarrollado un sistema de meditación de la SEFI-roth, en el que el solicitante invoca la divina Nombre junto con hasta nueve distintos votos. Ver: Kaplan, *La meditación y la Cábala* , pp 179-186. En los últimos tiempos, la gran literatura ha surgido para explorar el simbolismo numérico. Ver También tenga en cuenta 27.

52

El uso de alucinógenos es ilegal en la mayor competencias, pero la investigación clínica sobre su terapéutica e incluso su uso recreativo se ha reanudado después de En la que la generación de este tipo de investigación fue "off límites. 'Un estudio se realizó en 2007 (en-manera interesante) en el prestigioso Monte Sinaí Facultad de Medicina en la ciudad de Nueva York.

53

Idel, *la experiencia mística en Abraham Abu-Lafia* , p. 143-144.

**Tabla 1. Permutaciones del Nombre Divino
con *Alef* (A) y cinco vocales**

Yod (Y)

AoYo AOYA

Aoye

AOYI

Aoyu

AAYO

Aaya

Aaye

Aayi

Aayu

AeYo

AEYA

AeYe

AeYi

AeYu

Aiyo

Aiya

Aiye

Aiyi

Aiyu

Auyo Auya

AuYe

AuYi

Auyu

Yoao YoAa

YoAe

Yoai

YoAu

Yao

Yaaa

YaAe

YAAI

YaaU

YeAo

Yeaa

YeAe

Yeai

YeAu

Yiao

YiAa

YiAe
Yiai
Yiau
YuAo Yuaa
YuAe
Yuai
YuAu
Se (M)
AoHo AoHa
AoHe
AoHi
AoHu
AaHo
AAHA
AaHe
...
AeHo
...
...
Hoham HoAa
HoAe
Hoai
Hoau
HaAo
Haaa
HaAe
...
Heao
...
...
Vav (V)
AOVO Aova
Aove
AoVi
AoVu
Aavo
Aava
AAVE
...
AEVO
...
...

VoAo VoAa

VoAe

VoAi

VoAu

VaAo

Vaaa

VaAe

...

VeAo

...

...

Se (M)

AoHo AoHa

AoHe

AoHi

AoHu

AaHo

AAHA

AaHe

...

AeHo

...

...

Hoham HoAa

HoAe

Hoai

Hoau

HaAo

Haaa

HaAe

...

Heao

...

...

(Después de Kaplan)

1

VaHeVa [yah]

2

YoLaYo [el]

3

Sayote [el]

4

EaLaMe [yah]

5

MeHeShi [yah]

6

LaLaHe [el]

7

AaKaHe [yah]

8

KaHeTha [el]

9

HeTzaYo [el]

10

AaLaDa [yah]

11

LaAaVa [yah]

12

HeHeEa [yah]

13

YoTzaLa [el]

14

MeBeHe [el]

15

HeReYo [el]

16

HeQoMe [yah]

17

LaAaVa [yah]

18

KaLaYo [el]

19

Lavado [yah]

20

PeHeLa [yah]

21

NuLaKa [el]
22
Yoyoyo [el]
23
MeLaHe [el]
24
CheHeVa [yah]
25
NuThaHe [yah]
26
HeAaAa [yah]
27
YoReTha [el]
28
ShiAaHe [yah]
29
ReYoYo [el]
30
AaVaMe [el]
31
Lakabe [el]
32
VaShiRe [yah]
33
YoCheVa [yah]
34
LaHeChe [yah]
35
KaVaKo [yah]
36
Menuda [el]
37
AaNuYo [el]
38
CheEaMe [yah]
39
ReHeEa [el]
40
YoYoTza [el]
41
JEJEJE [el]
42

MeYoKa [el]
43
Vavala [yah]
44
YoLaHe [yah]
45
SaAaLa [yah]
46
EaReYo [l]
47
EaShiLa [yah]
48
MeYoHe [el]
49
VaHeVa [el]
50
DaNuYo [el]
51
HeCheShi [yah]
52
EaMeMe [yah]
53
NuNuAa [el]
54
NuYoTha [el]
55
MeBeHe [yah]
56
PeVaYo [el]
57
NuMeMe [yah]
58
YoYoLa [el]
59
HeReChe [el]
60
MeTzaRe [el]
61
VaMeBe [el]
62
YoHeHe [el]
63

EaNuVa [el]
64
MeCheYo [el]
65
DaMeBe [yah]
66
MeNuQo [el]
67
AaYoEa [el]
68
CheBeVa [yah]
69
ReAaHe [el]
70
YoBeMe [yah]
71
HeYoYo [el]
72
MeVaMe [yah]

El Esotérico Trimestral

Copyright © *The Esoteric Trimestral* , 2008

64

**Apéndice 1. Alfabeto Hebreo
(Incluidas las normas de transliteración)**

*** Carta**

Tipo

Espanhol

Equivalente

Trans-

Literation

Numérico

Valor

alef

)

madre

la

La

1

beth

b
doble
b o v
B
2
gimel
g
doble
g
T
3
daleth
d
doble
d
D
4
él
h
solo
h
H
5
vav
w
solo
v o w
V
6
zain
z
solo
z
Z
7
Chet
x
solo
CH (guturales)
Ch
8
teth

+
solo
t
T
9
yod
y
solo
i o Y
Y
10
kaf
K
doble
k
K
20
lamed
l
solo
l
L
30
mem
M
madre
m
M
40
monja
n N
solo
n
N
50
samej
s
solo
s
S
60
ayin

(

solo

y el o

E

70

De pie

p P

doble

F, pH o p

P

80

Tzaddi

y C

solo

ts o tz

Tz

90

QOF

q

solo

q ok

Q

100

resh

r

doble

r

R

200

espinilla

#

madre

sh

Sh

300

tav

t

doble

Martes o Jueves

Th

400

* Algunas letras tienen formas alternas cuando

Aparecer al final (es decir, el extremo izquierdo) de la palabra